

# Интеграция и взаимообогащение культур



Как свидетельствует исторический опыт, сохранение гуманитарного пространства, взаимодействие культур — это естественный, исторически обусловленный, сложный и многоаспектный процесс взаимоотношения народов. В наш век культурного разнообразия и нарастающей глобализации межкультурный диалог приобретает особое значение. В этой связи вполне закономерно культурное сотрудничество государств в различных форматах, в частности в рамках ЮНЕСКО, СНГ и, конечно, ЕвразЭС.

Ярким примером такого сотрудничества являются традиционные культурные взаимоотношения с Россией, Беларусью и Казахстаном. Речь идет не только о существующей прочной нормативно-правовой базе в области культуры (двусторонние межгосударственные, межправительственные и межведомственные соглашения и программы), но и о проведении обменных Годов, Сезонов (с Россией), Дней культуры (Беларусь, Казахстан, Украина), совместных проектов юбилейных мероприятий (юбилей А. Хачатуряна, М. Сарьяна, С. Паджазова, Т. Шевченко, Ч. Айтматова).

В последние годы наряду с традиционными формами сотрудничества стали использоваться новые форматы — встречи творческой молодежи Армении с творческой интеллигенцией России,

Неопровержима истина: экономическому сотрудничеству в его стратегической перспективе не обойтись без глубокого духовного фундамента. Именно поэтому Президент Беларуси А.Г. Лукашенко выступил с инициативой о проведении фестиваля культур дружественных народов ЕвразЭС.

Теплым маем 2009 года в Минске собрались творческие люди из России, Казахстана, Кыргызстана. Этот праздник охватил всю русскую артистику, нанесли ответный визит в Астану.

2009 год стал Годом культуры России в Беларуси. Он подарил нам множество встреч с прекрасным в театрах, на вернисажах. Внимание ценителей было характерно и для акций последующего года культуры Беларуси в России. «Славянский базар в Витебске» по праву считается одним из крупнейших международных форумов искусств Восточной Европы. В этом году он отпразднует двадцатилетний юбилей. Город, над которым и сегодня витает дух Марка Шагала, ежегодно становится местом встречи культур разных стран и континентов.

Сегодня в глобализирующемся мире развитие цивилизации во многом зависит от состояния Евразии, объединяющей переживающую подъем Азию и по-прежнему потенциально сильную Европу. В свою очередь Казахстан, расположенный в самом сердце Евразии, выполняет функции связующего звена между Азией и Европой.

Глубоко символично, что новый университет в Красавине-Астане носит имя Льва Гумилева, известного евразийца.

В республике издавна проживают представители свыше 130 этносов, специфические интелрессы которых выражает уникальный в своем роде институт гражданского общества — Ассамблея народа Казахстана. За 15 лет своей работы Ассамблея получила признание внутри страны и высокую оценку ведущих государств и международных организаций, включая ООН и ОБСЕ.

Во-первых, это открытость миру казахской культуры, сохранение преемственности в ее развитии и подобающая забота государства о культуре и духовном потенциале общества.

Мы можем гордиться беспрецедентной целевой программой «Культурное наследие», созданной и лично патронированной Президентом Казахстана Н.А. Назарбаевым. На наших глазах ее реализация привела к формированию нового культурно-исторического ландшафта страны. Объективное

Кыргызстан находится в самом центре Евразийского континента, через его территорию пролегают маршруты Великого шелкового пути, по которому издревле двигались не только торговые караваны — по нему распространялись культурные достижения народов, духовные ценности, религиозные идеи.

Необычна культура кыргызов — исторически кочевого народа. В середине XIX века русский путешественник Л.И. Левшин, впервые оказавшись в степи, был поражен величием и спокойствием открывшегося ему взору пространства. Вглядываясь в безбрежную даль цветущей степи, куда уходил караван, он спросил: «Почему вы кочуете?». «Человек должен двигаться, потому что солнце, месяц, звезды, животные, рыбы — все движется, только земля и мертвые остаются на месте» — так ответили кочевники.

Культура кыргызского народа открыта культурам соседних и далеких народов, она всегда готова к диалогу с ними и успешно вела этот диалог.

Кыргызстан является маленькой моделью культурного разнообразия, которая ярко проявляется в дни народных праздников. В республике принят Закон об официальном двуязычии. Ведутся теле-, радиопередачи на русском, узбекском, дунганском и других языках. Это помогает сохранять культурные контакты с другими республиками.

ЕвразЭС — не только общее экономическое пространство. Это пространство исторического сосуществования различных цивилизаций и культур. Его неотъемлемая черта — культурное разнообразие, а межкультурный диалог — ключевой фактор утверждения культурной идентичности, индивидуальности и психологически комфортного состояния.

Укрепление национальной культуры и преодоление негативных последствий глобализации стали одним из приоритетов национальной культурной политики государств ЕвразЭС.

Значительный опыт межгосударственного сотрудничества создает предпосылки для уникального запуска новых механизмов и инноваций, способствующих дальнейшему развитию культурного взаимодействия. Основными направлениями сотрудничества членов ЕвразЭС в области культуры могут стать:

развитие культурных связей и сотрудничества посредством проведения фестивалей культур народов ЕвразЭС, конференций, посвященной оцифровке и обмену хранимой в национальных библиотеках информации (при содействии Библиотечной Ассамблеи Евразии); «круглых столов» и секций по вопросам перспектив сотрудничества в рамках XX Международной конференции «Электронный век культуры»; совместных мероприятий в области теат-

Безусловно, сотрудничество в области культуры — это удивительно радостное явление в нашей духовной жизни. Тем более что времена меняются, однако продолжают оставаться добрые традиции, способствующие духовному сближению современников.

Мы прекрасно осознаем ответственность творческой интеллигенции, деятелей искусства перед народом, особенно в нынешнее противоречивое, сложное время, когда размыты идеальные, культурные приоритеты и по велению времени необходимо возродить новые ценности, непреходящие и отвечающие нормам общечеловеческой цивилизации.

Поэтому я считаю, что в современном мире, где происходят глобальные процессы, у нас нет иного выхода, иной альтернативы, как по крупицам восстанавливать, всесторонне укреплять, обогащать наши политические, экономические, культурные, да и просто человеческие связи, стремиться к возрождению духовного единства прежних времен, целесообразность укрепления мостов дружбы между умами и сердцами братских народов.

В жизни бывают периоды затишья и периоды, когда все приходит в движение. Наступает время, и решительным образом перестраивается вся жизнь страны. Ибо культура, и политическая, и духовная, начинается с уважения к прошлому, к истории народа — в ней истоки всего.

Межгосударственный фонд гуманитарного сотрудничества СНГ — новый механизм взаимодействия стран Содружества в области культуры, образования, науки, информации и массовых коммуникаций, спорта, туризма и работы с молодежью. Созданный в 2006 г. Фонд стал значимым фактором развития общего гуманитарного пространства СНГ.

Он реализовал уже более 240 востребованных гуманитарных проектов. Учреждены престижные межгосударственные премии «Звезды Содружества» за достижения в сфере науки, образования, культуры, гуманитарной деятельности. Для поощрения творческой молодежи с 2008 г. проводятся конкурсы на соискание премий «Содружество дебютов», соответствующих тематике Гуманитарных Годов в СНГ. 2011 г. объявлен Годом историко-культурного наследия в СНГ.

Крупнейшей гуманитарной инициативой, местом встречи интеллектуальных элит Содружества стали ежегодные Форумы творческой и научной интеллигенции. Уже шестой из них состоится осенью этого года в Киеве. Многие из того, что делает фонд, происходит впервые, носит инновационный для СНГ характер. В 2010 году состоялся первый Фестиваль науки стран СНГ, первый Съезд учителей стран Содружества в Астане, первая международная молодежная инновационная сессия и конкурс молодеж-



**Асмик Погосян**  
Министр культуры Республики Армения



**Павел Латушко**  
Министр культуры Республики Беларусь



**Мухтар Кул-Мухаммед**  
Министр культуры Республики Казахстан



**Нурланбек Шакиев**  
Министр культуры Республики Кыргызстан



**Александр Авдеев**  
Министр культуры Российской Федерации



**Мирзошохрух Асрори**  
Министр культуры Республики Таджикистан



**Армен Смбалян**  
Исполнительный директор МФГС

Казахстана, Беларуси, Молдовы, Украины, проведение разнопрофильных мастер-классов, семинаров и тренингов (именно в таком формате проводятся тренинги для работников музеев и библиотек, встречи деятелей культуры), обмен и подготовка кадров по творческим специальностям в творческих вузах.

Вот уже четвертый год в октябре в Армении отмечают «Праздник переводчика», проходит Форум писателей, переводчиков и издателей стран постсоветского пространства (хотела бы отметить армяно-казахский, армяно-таджикские проекты, переводы Нарекаци и Паруйра Севака на украинский язык).

Не могу не отметить также Международный фестиваль драматургических чтений «Реабилитация настоящего».

Взаимодействие культур — сложный социокультурный механизм, обеспечивающий, с одной стороны, взаимопонимание и взаимообогащение разных народов, с другой стороны, активизирующий их стремление к сохранению самобытности и уникальности национальной культуры.

Детскому творчеству посвящен Международный детский фестиваль «Золотая пчелка». Маленький городок Кимовичи на Могилевщине — это место, где юные музыканты, танцоры и художники из Беларуси, России, Казахстана и многих других государств становятся настоящими друзьями.

Недавно в Минске завершился уже XVII Международный кинофестиваль «Лістапад». Он назван в честь самого меланхолического месяца года — ноября, но яркие краски и эмоции современного кино заставляют забыть о сером небе над головой.

Ведущие театральные коллективы стран ЕвразЭС представляют свои лучшие постановки в рамках Международного фестиваля театрального искусства «Белая вежа» в Бресте.

Наша земля издревле славилась своим культурным многообразием. Сегодня это можно увидеть и на старинных улочках Гродно, где проходит Республиканский фестиваль национальных культур.

Почва для взаимного интереса — это прошлое и современность наших культур. Авдеев именно они формируют наше будущее.

и всестороннее прочтение отечественной истории, без купюр, велось параллельно с восстановлением и собиранием культурных ценностей.

Во-вторых, культура Казахстана приобретает евразийский лоск, учится самому передовому и прогрессивному. В республике традиционно проводятся международные конкурсы вокалистов, скрипачей, балетного искусства, пианистов, фестивали «Музыка Великой степи», «Опералия», «Евразия», которые являются мощным фактором интеграции в мировое культурное пространство. Что касается культурно-гуманитарной интеграции между государствами ЕвразЭС, то ее отличают интенсивность и прагматизм. Проводится гармонизация законодательства культуры, обеспечивается равный доступ к культурному наследию государств ЕвразЭС, реализуется ряд проектов и программ, представляющих взаимный интерес.

В числе ближайших мероприятий — проведение в Астане заседания Совета по культуре и второго Фестиваля культур народов ЕвразЭС.

Опыт показал, что интеграция национальных культур ведет не к обезличиванию, не к утрате самобытности, а к их обогащению и росту, раскрытию потенциальных возможностей.

Наш великий соотечественник, писатель, мыслитель Чингиз Айтматов говорил: «Мы считаем, что приоритетом нынешнего бытия являются национальные культуры. В регионах формируется новый взгляд на себя, свое место в мире. Как гармонично соединить рост национального самознания с общечеловеческими ценностями? Разумеется, мы не ждем друг от друга окончательных ответов. Истина всегда в пути».

Культура была и остается единственным конкурентоспособным продуктом и неисчерпаемым ресурсом развития в любом обществе. Смысл культурной деятельности заключается в ее развивающемся характере. Для Кыргызстана этот тезис является одним из наиболее актуальных.

И наша республика придает особое значение развитию и укреплению культурно-гуманитарных связей с государствами — участниками ЕвразЭС.

рального, музыкального, изобразительного искусства, народного творчества, кино и фотографии, музейного дела;

совершенствование системы обмена информацией в рамках деятельности Совета по культуре при Интеграционном комитете ЕвразЭС посредством проведения конференций, «круглых столов», семинаров;

содействие в разработке и реализации программ и проектов в области культуры;

взаимодействие с международными организациями и их региональными представительными, ассоциациями и фондами;

сотрудничество по вопросам гармонизации и совершенствования национального законодательства, регулирующего вопросы культурной политики государств ЕвразЭС.

Вопросы перспектив сотрудничества в области культуры чрезвычайно важны. Поэтому Совет по культуре при Интеграционном Комитете ЕвразЭС может стать важным шагом на пути к созданию стабильных институциональных инфраструктур культурного сотрудничества и диалога.

История не что-то навсегда ушедшее, это школа жизни, уроки которой надо усваивать.

На громадных просторах Евразии существовали и исчезли империи, происходили войны и трагические потрясения. Но мудрость, величайший смысл истории, вселяющий в нас надежду и оптимизм, заключается в том, что вопреки насилию и бедам народы Евразии все более и более опущают тесные узы братства.

Евразийское экономическое сообщество — как важное политическое, социально-культурное явление в нашей духовной жизни — благодаря углублению и расширению наших сотрудничества в рамках подписанных многочисленных важных документов, несомненно, способствует осуществлению наших целей, главным образом, формирования единого культурного пространства.

Лишь в течение четырех последних лет плодотворно прошли Дни культуры Беларуси, России, Казахстана в Таджикистане. А Дни культуры Таджикистана в Беларуси и Казахстане превратились в прекрасный праздник.

ных инновационных проектов из стран Содружества в Москве. Первых 140 студентов принял Сетевой открытый университет стран СНГ, который представляет собой консорциум 16 ведущих вузов наших стран. Всего же непосредственными участниками проектов МФГС стали более 100 тыс. человек во всех странах СНГ, Балтии и Грузии, аудитория посетителей и зрителей на мероприятиях Фонда превысила 2 млн чел., еще шире телевизионная аудитория, которая в странах Содружества устойчиво растет, в том числе через МГТРК «МИР» и основные национальные каналы.

Один из приоритетов Фонда — развитие взаимодействия с ЕвразЭС, члены которого являются наиболее активными участниками Фонда. Таким образом, экономическая интеграция непосредственно связана с усилением взаимодействия стран в гуманитарной сфере. Меморандум о взаимопонимании между МФГС и ЕвразЭС, подписанный 24 июня 2009 г., заложил основы для сотрудничества в сфере образования, науки и инноваций.

## Диалог культур — важный фактор интеграции



**Таир Мансуров**  
Генеральный секретарь ЕвразЭС

Размышляя о том, что связывает нас в современной Евразии, на историческом стыке мощных

культурных волн, мы, безусловно, могли бы сказать, что успех нашей экономической интеграции базируется на вековой традиции взаимного тяготения культур сопредельных евразийских народов.

Десять лет с момента создания ЕвразЭС задача развития культурного сотрудничества оставалась приоритетной.

Решение вопросов социального и гуманитарного развития, в том числе культуры, — проблема комплексная, требующая согласованного подхода как на националь-

ном уровне, так и в рамках всего Сообщества.

Принятая в 2007 году Концепция согласованной социальной политики государств — членов ЕвразЭС предусматривает усиление координации деятельности в области культуры и создание социально-экономических условий для развития творческой активности. В 2009 году состоялся первый Фестиваль культур народов ЕвразЭС, благодаря чему был приобретен успешный опыт. Второй Фестиваль культур, проводимый по предложению казахстан-

ской стороны, состоится в Астане в мае нынешнего года.

Совет, объединяющий министров культуры стран Сообщества, созданный в октябре 2010 года, несомненно, поднимет наше сотрудничество в этой сфере на новый уровень. Активизируются работа над совместными проектами, продолжится деятельность по гармонизации профильного законодательства, расширятся контакты в гуманитарной сфере.

Мы тесно взаимодействуем с Межгосударственным Фондом гуманитарного сотрудничества го-

сударств — участников СНГ, который обеспечивает развитие межкультурного диалога.

В сфере культуры в наших странах в последние годы многое сделано. К примеру, в Минске построена новая Национальная библиотека с использованием современной техники и технологий. Национальная библиотека строится также в Таджикистане. Расширение участия Кыргызстана в интеграционных процессах, в том числе в сфере культуры, позволит глубже познать самобытную и яркую культуру кыргызского народа.

Важную роль в обеспечении межнационального мира и гражданского согласия в Казахстане выполняет Ассамблея народов Казахстана, основу которой составляют национально-культурные центры. А новая столица Казахстана Астана уже сейчас стала памятником современной архитектуры и культуры.

Россия с ее огромным интеллектуальным и культурным потенциалом сохраняет роль одного из ведущих мировых центров культурного и гуманитарного притяжения. Глубоко символично

решение руководства России передать странам Содружества национальные павильоны ВДНХ. Это — новая площадка для инноваций и межкультурного обмена.

Безусловно, соприкосновение культуры и постоянный диалог творческой элиты и граждан поддерживают стабильность в развитии межрегиональных отношений, укрепляет ту особую культуру общения, которая сложилась между нашими народами, объединенными вековой историей общих достижений и устремлений.